Ax 50™

ANALIZADOR DE DIÓXIDO DE CARBONO

***** ADVERTENCIA *****

Por favor revise la información de seguridad incluida en las páginas 9-24 antes de instalar este producto.

Analox Ltd.
15 Ellerbeck Court, Stokesley Business Park
North Yorkshire, TS9 5PT, UK
T: +44 (0)1642 711400 **F:** +44 (0)1642 713900
W: www.analox.net **E:** info@analox.net

Analox Tech Support
+44 7917 764348
Esta línea telefónica no está opertiva durante feriados en el RU.

Cómo colocar un Ax 50™

1
ANALOX 50
alarm monitor
ANALOX 50
Carbon Dioxide Detector
NG
CO2
ENTER IF THE GREEN
SHING SLOWLY
ARE ACTIVATED OR ACTIVATE
E ROOM YOU MUST CARRY
G BEFORE ENTERING
Call Service Engineer
Vacate area and do not enter. Ventilate area and do not alarm light goes out then repair leak
CONTACT:
TEL:
Vacate area and do not enter. Ventilate area until all alarm lights go out then repair leak
CONTACT:
TEL:
Call service engineer to recalibrate or trace fault

3
TOP
BLACK & DECKER

Status
OK
Mode
ANALOX 50
Carbon Dioxide Detector
ANALOX

5

6
ANALOX 50
Alarm Repeater
www.analox.net
OK
Mode

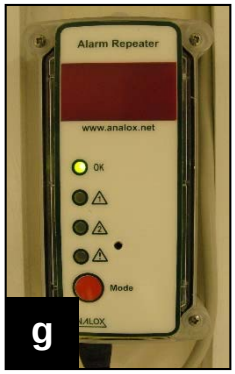
7
PLEASE
DO NOT
SWITCH OFF

8
WARNING
CO_2
IT IS ONLY SAFE TO ENTER IF THE GREEN LIGHT IS FLASHING SLOWLY
IF ANY OF THE ALARMS ARE ACTIVATED OR ACTIVATE WHILST YOU ARE IN THE ROOM YOU MUST CARRY OUT THE FOLLOWING BEFORE ENTERING
Green light is continuously on
Call Service Engineer
Alarm 1 light on and horn is sounding
Vacate area and do not enter. Ventilate area until alarm light goes out then repair leak
*CONTACT:
TEL:
Alarm 1 and 2 lights are on and horn is sounding faster
Vacate area and do not enter. Ventilate area until all alarm lights go out then repair leak
*CONTACT:
TEL:
Fault light is on and horn is sounding very fast
Call service engineer to recalibrate or trace fault
*Complete these boxes before attaching inside and outside the CO2 store.
ANALOX 50
Alarm Repeater
www.analox.net
OK
Mode

Accesorios del Ax 50™

h

a

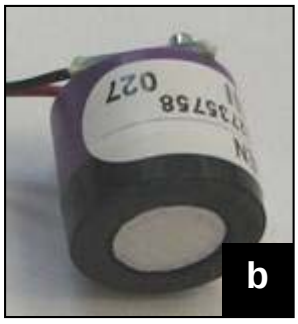


g

e

c

i


b

Efectos del Dióxido de Carbono

1,000ppm (0.1%)
5,000ppm (0.5%)
10,000ppm (1%)
15,000ppm (1.5%)
20,000ppm (2%)
30,000ppm (3%)
40,000-50,000ppm (4-5%)
50,000-100,000ppm (5-10%)
100,000-1,000,000ppm (10-100%)

Para información más detallada sobre los peligros del CO2, por favor visite nuestra página web **www.analox.net** o contáctenos en **info@analox.net**

ÍNDICE

1. ANOTACIONES DE SEGURIDAD 9
2. VERIFICACIÓN DEL CONTENIDO DEL EMPAQUE 9
3. SOBRE EL Ax 50™ 10
3.1. DURACIÓN DE LA BATERÍA DE RESPALDO 11
4. INSTALACIÓN 12
4.1. Montaje en la pared 12
4.2. Repetidores remotos de alarma 13
4.2.1. Conectar un repetidor remoto de alarma con “Conexión alámbrica” 13
4.2.2. Conectar un repetidor remoto de alarma con “Conexión rápida” 14
4.2.3. Conectar un repetidor remoto de alarma con “Estroboscopio LED” 14
4.3. Modelos de salida de relé de alarma 15
4.4. Conexiones del relé 16
4.5. Modelos de salida de 4 a 20mA 17
4.6. Limpieza 18
5. FUNCIONAMIENTO 18
5.1. Funcionamiento en altura 18
6. INDICACIONES DE ALARMA 18
6.1. Prueba de lámpara y alarma 19
6.2. Condiciones de fallos 20
7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 21
8. INFORMACIÓN DE GARANTÍA 22
9. ELIMINACIÓN 23
10. SEGURIDAD 24
11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 25

1. ANOTACIONES DE SEGURIDAD

Se deben evaluar los riesgos de instalar cada monitor de gas. La ubicación correcta del(los) monitor(es) debe tomar en consideración las fuentes potenciales de fuga de gas y la ubicación esperada de personas en el área. En el caso de áreas grandes que deben ser monitoreadas, a menudo se recuerda que un solo monitor no puede cubrir más de 80m3. Se debe considerar la instalación de más monitores cuando un área es compleja en su forma, llena de obstáculos, con poca ventilación o circulación de aire, o si existen áreas muertas desde donde se puede recolectar el gas.

a) El Ax 50™ se debe instalar siguiendo las siguientes instrucciones, las cuales se deben leer en su totalidad antes de iniciar la instalación.

b) Para su comodidad, el Repetidor remoto de alarma se encuentra precableado a la unidad del sensor del Ax 50™.

c) En caso requiera desconectar el cable para facilitar la instalación. DESCONECTE DESDE EL EXTREMO DEL REPETIDOR REMOTO DE ALARMA

d) NO SE DEBE encender el sistema hasta que se realicen todas las conexiones de manera correcta.

e) No recomendamos acceder a la unidad principal, existen voltajes potencialmente letales dentro del Ax 50™. Solo un TÉCNICO CALIFICADO deberá abrirlo, y previamente se debe aislar el suministro eléctrico.

f) El Ax 50™ no necesita mantenimiento de rutina. Lo único que debe hacer es verificar que la luz verde está parpadeando y presionar el botón “Mode” regularmente para asegurarse que la Sirena y las luces de alarma están operativas.

2. VERIFICACIÓN DEL CONTENIDO DEL EMPAQUE

Se incluyen los siguientes artículos:

a) Unidad principal del Ax 50™, con energía que conduzca a una toma de corriente (de ser necesario).

b) Manual del usuario para el Ax 50™ estándar.

c) Certificado de prueba.

d) Tacos y tornillos para la instalación en la pared.

e) Repetidor remoto de alarma y 8 metros de cable de interconexión conectado al Ax 50™.

f) Etiqueta de precaución.

3. SOBRE EL Ax 50™

La unidad Ax 50™ está diseñada para detectar la presencia de DIÓXIDO DE CARBONO en el aire del ambiente y proteger a las personas en espacios reducidos. El Ax 50™ proporciona un aviso visual y audible de niveles potencialmente peligrosos de DIÓXIDO DE CARBONO en el aire circundante del instrumento. El instrumento usa un sistema detector infrarrojo, junto con la más moderna tecnología. Se encuentra alojado dentro de un recinto resistente a salpicaduras y se ha diseñado para brindar un servicio sin presentar problemas y de mayor duración, con mantenimiento mínimo. El Repetidor remoto de alarma imita los indicadores de estado sobre la Ax 50™ principal. Asimismo, cuenta con un pulsador que funciona de la misma manera que el interruptor “Mode” en el Ax 50™.

Si cuenta con más de una entrada a su sótano o almacén es posible que necesite más de un REPETIDOR REMOTO DE ALARMA. Se pueden conectar en cadena un máximo de tres repetidores (un repetidor conectado al otro) para cubrir hasta tres puertas de ingreso.

Artículos opcionales instalados o provistos con la unidad pueden incluir lo siguiente (tal como se muestra en los párrafos en la página 6):

a) Repetidores remotos de alarma adicionales.
b) Sensor de oxígeno*.
c) Relés de trabajo mediano*.
d) Salida de circuito de corriente de 4 a 20mA (o 0-1V)*.
e) Batería de respaldo*.
f) Visualizador de 4 dígitos*.
g) Repetidor remoto de alarma con luces de señalización de alta intensidad*.
h) Protección contra salpicaduras.
i) Gases de calibración.

* Por favor tome en cuenta que los artículos no se puede volver a instalar.

3.1. DURACIÓN DE LA BATERÍA DE RESPALDO

En caso de contar con una batería de respaldo para el Ax 50™, esta le brindará ente 7 y 14 horas de funcionamiento normal en caso se produzca un fallo en el suministro eléctrico. Líneas abajo se detallan algunos ejemplos:

Tipo de instrumento	Duración de la batería de respaldo
Ax 50™ estándar con 1 alarma remota.	14 horas
Ax 50™ que incluye salida de 4-20mA, 1salida de relé 2 alarmas remotas.	11 horas
Ax 50™ que incluye salida de 4-20mA, 2 salidas de relé y 2 alarmas remotas.	7 horas

En condiciones normales de funcionamiento en las que utiliza una fuente de alimentación externa (red eléctrica AC o DC), la batería de respaldo debería durar alrededor de 5 años o 200 ciclos.

4. INSTALACIÓN

4.1. Montaje en la pared

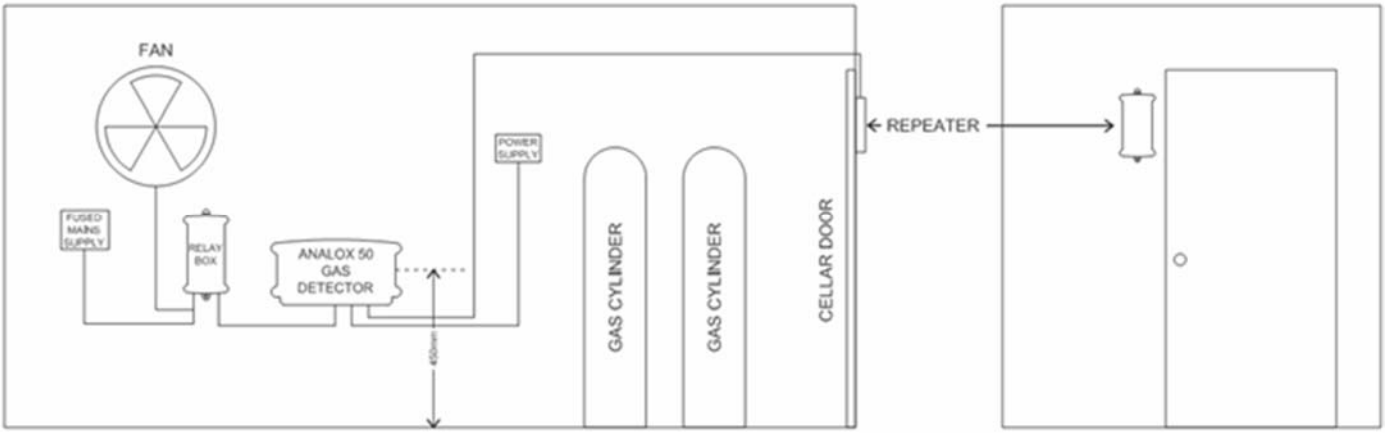
El interruptor de energía al cual se enchufa el equipo se debe colocar cerca al equipo y debe estar al alcance del operador.

Si el suministro de energía para el Ax 50™ no se ubica cerca al equipo ni al alcance del operador, se deben proporcionar medios locales de aislamiento bipolar. El aislamiento se puede lograr ya sea a través de una toma de corriente sin bloqueo o un interruptor bipolar de clasificación apropiada.

Se debe colocar una etiqueta con respecto al punto de desconexión local para el Ax 50™ que enuncie:

"RETIRE EL ENCHUFE PARA DESCONECTAR EL Ax 50™"

El Ax 50™ se debe montar sobre una pared utilizando los agujeros de montaje sobre la unidad. Para este propósito se proporcionan tornillos y tacos. No es necesario desarmar la unidad principal del Ax 50™ en modo alguno antes de su instalación. Se debe asegurar que el enchufe de alimentación con fusible de 5amp esté cerca de una toma de corriente.



Coloque la unidad principal en la pared a 450mm del suelo, lo más cerca posible de las válvulas y colectores. El Ax 50™ cuenta con un cable de 8 metros y 8 hilos precableado y con un Repetidor remoto de alarma previamente colocado. Corra el cable del Repetidor remoto de alarma hacia la puerta de salida, asegurando cuidadosamente el cable con grapas para cables.

Este folleto incluye una plantilla para realizar perforaciones.

4.2. Repetidores remotos de alarma

El Repetidor remoto de alarma se debe colocar a la altura de su vista en la parte exterior o en la parte interior muy cerca a la puerta de acceso. Si necesita desconectar el Repetidor remoto de alarma, debe realizar la reconexión bajo alguna de las siguientes maneras:

4.2.1. Conectar un repetidor remoto de alarma con "Conexión alámbrica"

1) Desconecte el suministro de energía del Ax 50™.
2) Abra la unidad del Repetidor remoto de alarma retirando los 4 tornillos que se encuentran frente a la caja y retire con cuidado la caja. Los cables de conexión del Ax 50™ pasan a través de un prensa cable sobre el Repetidor remoto de alarma.
3) Termine el cableado de acuerdo con la siguiente tabla.

COLORES DE CABLES DEL REPETIDOR			Ax 50
Tipo 1	Capacidad del repetidor	Tipo 2 (Cat. 5)	No de terminal ST1
	8		3
	7		2
	6		4
	5		5
	4		6
	3		7
	2		8
	1		1

4) Reemplace la cubierta del Repetidor remoto de alarma, inserte y refuerce los 4 tornillos y colóquelo en la posición deseada utilizando los 2 tacos de montaje.
5) Restablezca la energía del Ax 50™. Presione una vez el interruptor sobre el Repetidor remoto de alarma y asegúrese que los cuatro indicadores parpadeen. Tome en cuenta que en caso real de alarma, esta característica se desactivará.

4.2.2. Conectar un repetidor remoto de alarma con “Conexión rápida”

1) Desconecte el suministro de energía del Ax 50™.
2) Inserte el conector en el extremo del cable dentro de cualquier toma de corriente en la parte inferior del Repetidor remoto de alarma.
3) Restablezca la energía del Ax 50™. Presione una vez el interruptor sobre el Repetidor remoto de alarma y asegúrese que los cuatro indicadores parpadeen. Tome en cuenta que en caso real de alarma, esta característica se desactivará.

4.2.3. Conectar un repetidor remoto de alarma con “Estroboscopio LED”

1) Desconecte el suministro de energía del Ax 50™.
2) Abra la unidad del Repetidor remoto de alarma retirando los 4 tornillos que se encuentran frente a la caja y retire con cuidado la caja. Los cables de conexión del Ax 50™ pasan a través de un prensa cable sobre el Repetidor remoto de alarma.
3) Termine el cableado de acuerdo con la siguiente tabla:

COLORES DE CABLES DEL REPETIDOR			Ax 50
Tipo 1	**Capacidad del repetidor**	**Tipo 2 (Cat. 5)**	**No. Terminal ST1**
	8		**3**
	7		***Ver Nota 4**
	6		**4**
	5		**5**
	4		**6**
	3		**7**
	2		**8**
	1		**1**

4) En el caso de las unidades que **NO** cuenten con relés internos: Conecte el cable libre (marrón o naranja) al PCB principal del A50-231 en el terminal 5 del JP13.

   En el caso de unidades que cuenten con relés internos: Conecte el cable libre (marrón o naranja) al PCB principal del A50-231 en el terminal 2 del IC10 y mueva el cable del terminal 4 (verde/blanco o verde) al terminal 2 del ST1.
5) Reemplace la cubierta del Repetidor remoto de alarma, inserte y refuerce los 4 tornillos y colóquelo en la posición deseada utilizando los 2 tacos de montaje.
6) Restablezca la energía del Ax 50™. Presione una vez el interruptor sobre el Repetidor remoto de alarma y asegúrese que los cuatro indicadores y el estroboscopio LED parpadeen. Tome en cuenta que en caso real de alarma, esta característica se desactivará.

4.3. Modelos de salida de relé de alarma

Usted puede solicitar su Ax 50™ con relés (solo 1 relé disponible si se especifica el sensor O2). Los relés están disponibles en 2 formatos diferentes, tal como se especifica a continuación:

Relés internos

Los relés se encuentran instalados en la parte interna de la unidad principal con un cable de 1m precableado de 6 hilos. Con la energía aislada por completo, realice las conexiones al cable del relé.

Los contactos del relé son “libres de potencia” de un solo polo y sustituibles, con capacidad de 50VAC/DC, 1 amperio (máximo).

Relés externos

Con la unidad del sensor principal del Ax 50™ se suministra una caja de conexión precableada. No es necesario abrir la unidad del sensor principal. Con la energía aislada por completo, realice las conexiones a la Caja de conexiones de relés.

Los contactos del relé son “libres de potencia” de un solo polo y sustituibles, con capacidad de 240VAC/28VDC, 2 amperios (máximo).

Ya sea de manera interna o externa, los relés normalmente no están bloqueados, lo cual significa que los relés solo se activarán cuando se active la alarma y se desactivarán cuando se cancele la alarma.

Se encuentran disponibles versiones bloqueadas. En caso que los relés estén bloqueados, estos solo se cancelarán una vez que el estado de alarma termine, y se presione el interruptor “Mode” sobre el Ax 50™ o sobe el Repetidor remoto de alarma.

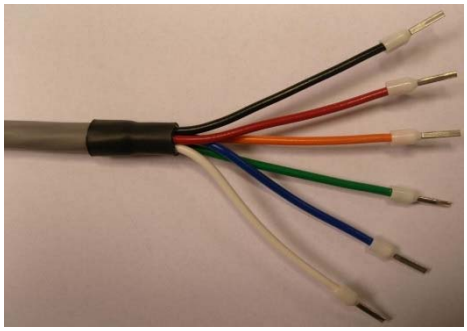
Normalmente los relés se suministran “a prueba de fallos”, i.e. usualmente en estado de excitación, y cambian a des-excitación en estado de alarma. Asimismo, el relé estará en estado de alarma durante los 40 segundos de calentamiento.

4.4. Conexiones del relé

Relés internos

Asegúrese que la carga esté dentro de la capacidad del relé, 50VAC/DC, 1 amperio (máximo).

Núcleo de cables	Terminales de relé
	Relé 1 COM
	Relé 1 N.O.
	Relé 1 N.C.
	Relé 2 COM
	Relé 2 N.O.
	Relé 2 N.C.

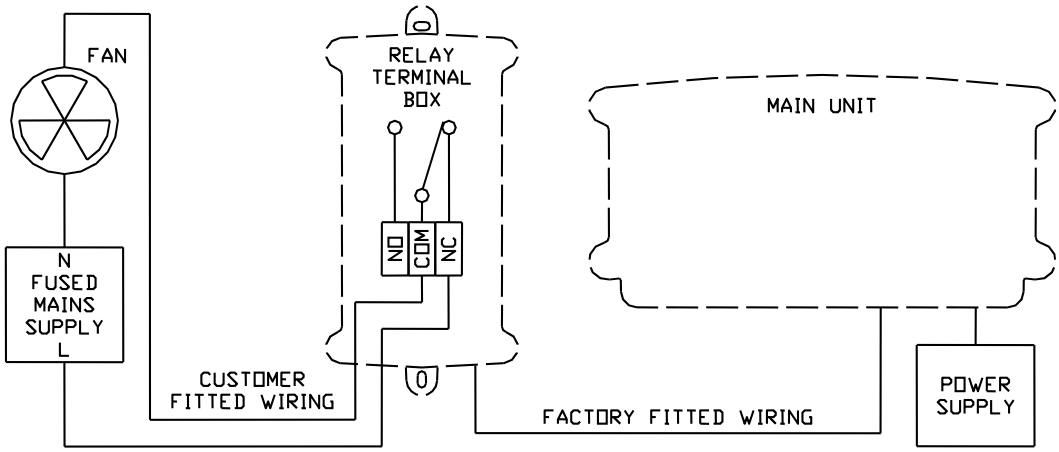


Relés externos

El prensa cable es para cables de diámetro externo entre 5 y 7mm. En caso el cable instalado se encuentre fuera de dicho rango, se debe utilizar un prensa cable adecuadamente especificado. Asegúrese que el prensa cable esté ajustado de manera correcta. Pruebe que el cable esté sujetado de manera adecuada por el prensa cable. Asegúrese que el cable es adecuado para los propósitos, que la carga esté dentro de los límites del relé, 240VAC/28VDC, 2Amps, y que el aislamiento del circuito externo cumple con los requerimientos para el aislamiento básico 240VAC/28VDC, 2 amperios. Luego de realizar el cableado, asegúrese que la cubierta de la caja del terminal se reemplace de manera segura.

TERMINACIONES DE LA CAJA DE CONEXIONES DE RELÉS

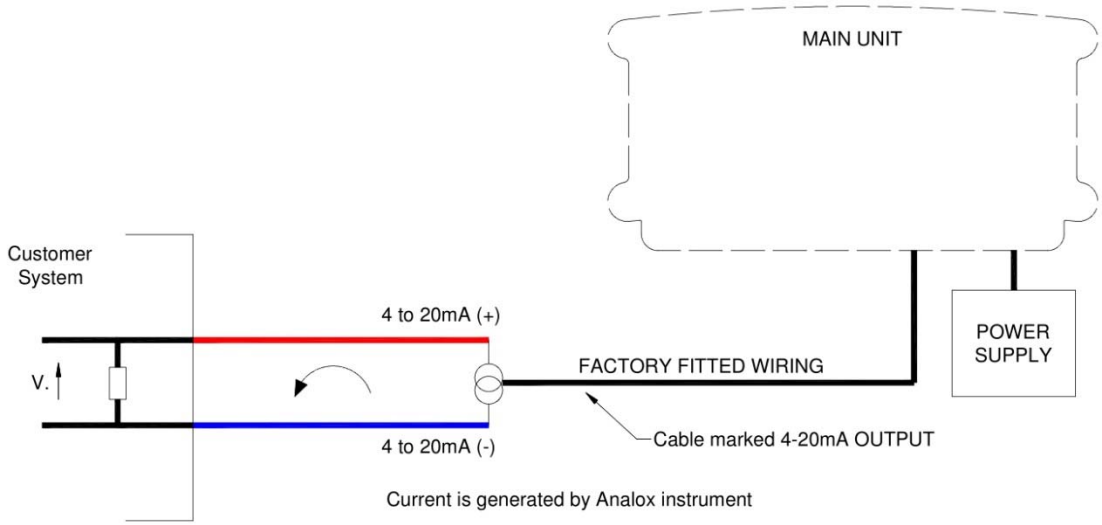
DIAGRAMA SIMPLIFICADO DE CABLEADO DE RELÉS



4.5. Modelos de salida de 4 a 20mA

Usted puede haber solicitado su Ax 50™ con una salida de 4 a 20mA. Un cable de 2m viene pre-instalado de fábrica en el instrumento. El instrumento genera la corriente de salida de 4 a 20mA. El sistema del cliente se debe conectar a este cable de acuerdo con el siguiente diagrama:

1) Cable azul de 4 a 20mA negativo
2) Cable rojo de 4 a 20mA positivo



(Max load 150 Ω)

4.6. Limpieza

Todas las partes del Ax 50™ se deben limpiar con un paño suave, humedecido con agua.

5. FUNCIONAMIENTO

Cuando se aplica por primera vez la red eléctrica al Ax 50™, este requiere alrededor de 40 segundos para estabilizarse. Durante este periodo, los indicadores de estado "Good/OK" (Bien/OK) y "Fault" (fallo) se encenderán. El indicador de estado "Good/OK" parpadeará brevemente cada pocos segundos, indicando el funcionamiento normal y luego que culmine el periodo inicial de estabilización, el indicador de estado "Fault" se apagará. El Ax 50™ luego estará en condiciones normales de funcionamiento. Durante el funcionamiento normal, la luz verde de "Good/OK" parpadeará "on/off" (encendido/apagado), indicando de este modo que el sistema está funcionando de manera correcta. La luz verde del indicador de estado sobre cualquier Repetidor remoto de alarma también parpadeará "on" (encendido) y "off" (apagado).

5.1. Funcionamiento en altura

Los efectos tóxicos del dióxido de carbono dependen de la presión parcial o de la cantidad de moléculas de gas, no del porcentaje en la atmósfera; por lo tanto en altitudes superiores a los 900 metros (3000 pies), las alarmas funcionarán por debajo del punto de calibración de fábrica. Por favor consulte nuestra página web www.analox.net para mayor información sobre los puntos de ajuste de alarma y procedimientos de calibración en altura.

6. INDICACIONES DE ALARMA

Unidad estándar

Si el Ax 50™ detecta una concentración de dióxido de carbono que excede el primer nivel de alarma, el indicador rojo de Primera Alarma empezará a parpadear y la Sirena sonará.

Si la concentración medida de dióxido de carbono continua aumentando sobre el segundo nivel de alarma, el indicador rojo de Segunda Alarma empezará a parpadear y la Sirena aumentará. Esta condición se repetirá en cualquier Repetidor remoto de alarma. Las alarmas se auto cancelan cuando el nivel de dióxido de carbono cae por debajo de los límites de la alarma.

Se encuentran disponibles versiones bloqueadas de alarma, en las cuales el Ax 50™ permanecerá en modo de alarma hasta que la concentración de gas caiga por debajo del punto de ajuste de la alarma y el interruptor de modo se presione para aceptar la alarma.

	Alarma 1
	Alarma 2

Unidad de pre-alarma

Si el Ax 50™ cuenta con una pre-alarma de 0.5% y detecta una concentración de dióxido de carbono que exceda el primer nivel de alarma, el indicador rojo de Primera Alarma empezará a parpadear pero la Sirena no sonará.

Si la concentración medida de dióxido de carbono continua aumentando sobre el segundo nivel de alarma, el indicador rojo de Segunda Alarma empezará a parpadear y la Sirena sonará. Esta condición se repetirá en cualquier Repetidor remoto de alarma. Las alarmas se auto cancelan cuando el nivel de dióxido de carbono cae por debajo de los límites de la alarma.

Si la concentración medida de dióxido de carbono continua aumentando sobre el tercer nivel de alarma, el indicador rojo de Tercera Alarma empezará a parpadear y la Sirena aumentará. Esta condición se repetirá en cualquier Repetidor remoto de alarma. Las alarmas se auto cancelan cuando el nivel de dióxido de carbono cae por debajo de los límites de la alarma.

	Alarma 1 (Pre-alarma)
	Alarma 2
	Alarma 3

6.1. Prueba de lámpara y alarma

Presionar momentáneamente el botón “Mode” tanto en el Ax 50™ o en cualquier Repetidor remoto de alarma, a falta de cualquier condición de alarma, activa una prueba de la alarma y de la lámpara. Las lámparas del indicador parpadearán 4 veces, junto con la sirena de la alarma. Se debe realizar la prueba cada vez que se ingrese al área.

Por favor tome en cuenta que los relés opcionales que puedan estar instalados en el instrumento NO funcionarán durante esta prueba. Por lo tanto, cualquier luz o sirena que pudiese estar conectada al instrumento NO será evaluada a través de esta operación.

6.2. Condiciones de fallos

Durante el funcionamiento normal, el instrumento realiza un procedimiento continuo de auto evaluación. Mientras que la luz verde esté parpadeando, el instrumento está funcionando.

En caso de no haber lámparas de indicación iluminadas sobre el Ax 50^{TM}, verifique que la energía está conectada y que los fusibles están bien.

1) Si el indicador “OK” está encendido de manera permanente, contacte a su ingeniero de servicio.

2) Si la luz de fallos está iluminada y la alarma está sonando, la unidad necesita atención y usted debe contactar a su ingeniero de servicio.

	Fallos

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dióxido de carbono	Rango de 0.1-5%
Tiempo de respuesta	60 segundos a T90
Rango opcional de oxígeno	0.1 a 25%
Temperatura de funcionamiento	-5 to +40°C
Efecto de temperatura	<0.1%FS/°C
Tipo de sensor – Dióxido de carbono	Detector Infrarrojo Analox, con compensación basada en un microprocesador para efectos de temperatura y envejecimiento de fuente IR.
Tipo de sensor – Oxígeno	Célula electroquímica galvánica.
Pantalla opcional	Pantalla digital de cristal líquido.
Salida opcional de 4 a 20mA (o 0-1V)	Salida de concentración de gas. (carga máxima 150 Ω)
Alarmas	2/3 x Indicadores visuales de dióxido de carbono. 1 x Indicador de fallo de sistema. 1 x Indicador de estado. 1 x Indicador visual de oxígeno opcional Alarma común audible – Sirena
Relés	Interno: 2 x Relés independientes opcionales, libres de potencia, de un solo polo, sustituibles, con potencia 50VAC/DC, 1 amperio, (solo un relé si se especifica el sensor de oxígeno). o Externo: 2 x Relés independientes opcionales, libres de potencia, de un solo polo, sustituibles, con potencia 240VAC/ 28VDC, 2 amperios, (solo un relé si se especifica el sensor de oxígeno).

Analox cuenta con una política de mejora continua y nos reservamos el derecho de actualizar o cambiar especificaciones sin previo aviso.

El Analox 50™ cumple con la norma DIN 6653-2:2004.

8. INFORMACIÓN DE GARANTÍA

Brindamos las siguientes Garantías para el Ax 50™:

Garantía de 15 años del sensor de CO2.

Garantía de 2 años para la electrónica.

En ambos casos, los periodos de Garantía inician desde la fecha de nuestra factura.

Aseguramos que el equipo no presentará defectos de fabricación ni en los materiales.

La Garantía no se extenderá ni cubrirá los defectos causados por efectos del desgaste normal, erosión, corrosión, incendio, explosión, uso inadecuado, uso en cualquier contexto o aplicación para la cual no se diseñó o recomendó el equipo, o modificación no autorizada.

La Garantía será considerada nula y dejará de ser efectiva en caso que la unidad del sensor principal se abra, o se realicen o intenten realizar alteraciones o reparaciones, salvo de conformidad con autorizaciones escritas específicas previas por parte nuestra.

En el caso de una reclamación válida de Garantía, de conformidad con el párrafo anterior, el equipo, luego de su devolución, puede ser reparado o reemplazado sin coste o cargo, pero a nuestro criterio podemos optar por la opción más económica, ya sea el reemplazo del equipo o el reembolso del precio neto pagado que indica nuestra factura en la compra inicial. No asumimos ninguna responsabilidad por pérdidas, daños, costes o retrasos, cualquiera que fuere. No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier pérdida o daño incidental, indirecto o consecuente. Todas las garantías expresas o implícitas como calidad satisfactoria o comercial, adecuación para un fin concreto o general o de algún otro tipo quedan excluidas y ninguna de dichas Garantías se ofrecerá o establecerá, se guardará tal como se establece en la presente Cláusula 7.

Para notificar efectivamente un reclamo de Garantía, el reclamo con toda la información y documentación pertinente se debe enviar por escrito a:

Analox Sensor Technology Limited

15 Ellerbeck Court

Stokesley Business Park

Stokesley

North Yorkshire

TS9 5PT

O por correo electrónico a : info@analox.net

O por fax al : +44 1642 713900

Nos reservamos el derecho de requerirle una prueba de despacho de la notificación de reclamo de Garantía a través de alguno de los medios alternativos detallados líneas arriba.

El equipo no se debe enviar sin contar con nuestra aprobación previa por escrito. Usted deberá cubrir todos los costes de seguro y embarque del equipo devuelto y estará bajo su propio riesgo. Todos los artículos devueltos se deben embalar de manera adecuada.

9. ELIMINACIÓN

De acuerdo con la normativa WEEE, este producto electrónico no se puede colocar en contenedores de basura para el hogar. Por favor revise la normativa local para información sobre la eliminación de productos electrónicos en su área.

10. SEGURIDAD

El Ax 50™ se ha diseñado de conformidad con las siguientes normas: BS EN 61010-1: 2001, IEC 61010-1: 2001, CAN/CSA C22.2 Nr. 61010-1-04, ANSI / UL Std. No. 61010-1 (2da edición). Se ha diseñado para estar seguro por lo menos bajo las siguientes condiciones.	
a.	Uso en interiores.
b.	Altitud hasta 2000m.
c.	Temperatura -5°C to +40°C.
d.	Humedad relativa máxima de 80% para temperaturas de hasta 31°C con disminución lineal de 50% de humedad relativa a 40°C.
e.	Las fluctuaciones de potencia de la red eléctrica no deben exceder el 10% del voltaje nominal.
f.	Tolerancia a impulsos (sobre voltaje) categoría II de IEC 60364-4-443.
g.	Grado 2 de contaminación.
h.	Voltaje de la red eléctrica: 230V AC (No ajustable – Instrumento se configurará en la fábrica). 110V AC (No ajustable - Instrumento se configurará en la fábrica). 24V DC (No ajustable - Instrumento se configurará en la fábrica).
i.	Potencia de la red eléctrica: Inferior a 5VA – Versiones 110V AC y 230V AC. Inferior a 5W – Versión 24V DC.
j.	Frecuencia de la red eléctrica - 50/60Hz.
k.	El Repetidor remoto de alarma con “conexión rápida” cuenta con protección contra humedad IP43: atomizador directo de agua hasta 60° desde la vertical de acuerdo con la norma EN 60529:1991 + A1. La unidad principal, el Repetidor remoto de alarma con “cableado alámbrico”, la batería de respaldo y la caja de conexiones de relés cuentan con protección contra humedad IP65: chorros de agua de baja presión de todas las direcciones y totalmente protegidos del polvo de conformidad con la norma EN 60529:1991 + A1.
l.	Aislamiento: Aislamiento reforzado, producto clase II de acuerdo con IEC536.
m.	No se utiliza en atmósferas corrosivas o explosivas.
n.	No aprobado para usarse en vehículos, barcos o aeronaves.

NOTA:
El artículo “n” de la tabla anterior solo se refiere a los requerimientos CSA (solo para América del Norte).

Capacidad del fusible:
230V AC, 500mA, capacidad F 250V (20mm x 5mm Bombilla de vidrio).
110V AC, 500mA, capacidad F 250V (20mm x 5mm Bombilla de vidrio).
9-24V DC, 200mA, capacidad AS 250V (20mm x 5mm Bombilla de vidrio).

Respaldo de la batería:
La batería de respaldo no se puede reparar. Por favor devuelva la unidad con fallos a Analox para su renovación/reemplazo.

Salida de 4 a 20mA (o 0-1V):
El equipo conectado de manera externa debe cumplir con los requerimientos de aislamiento reforzado o debe tratarse de un circuito SELV (baja tensión de seguridad) tal como se define en IEC60950-1.

El enunciado anterior se refiere a los riesgos del equipo conectado de manera externa que introduce voltajes peligrosos al A50 (O2NE, Safe-Ox o CO Clear). Los usuarios asumen la responsabilidad por este producto para asegurar que su equipo/accesorios esté(n) en condiciones seguras antes de conectarlo.

NOTA: Si el equipo se utiliza de alguna manera no especificada por el fabricante, la protección proporcionada para el equipo podría deteriorarse.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Analox Sensor Technology Ltd

ANALOX
looking after the air you breathe

DECLARATION OF CONFORMITY

Document Number:	A50-921-02
Manufacturers name:	Analox Sensor Technology Ltd
Manufacturers address:	15 Ellerbeck Court, Stokesley Business Park, Stokesley, North Yorkshire, TS9 5PT
It is declared that the following product: Product name:	Analox 50
Conforms to all applicable requirements of:	EN50270:1999 EN61000-6-3:2001+A11:2004 BS EN 61010-1:2001 IEC 61010-1(2ed) DIN 6653-2:2004 (TRSK313) AS61010.1-2003 (Australia & New Zealand)
The above product complies with the requirements of the EMC Directive 89/336/EEC, as amended. The above product complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC, as amended.	
The above product is approved for use in the USA and Canada. $_{c}CSA_{US}$, Master Contract 239512, Certificate 1909026 The above product is approved for use in Europe, CB Test Certificate NO44944	
The above product complies with the Australian and New Zealand EMC requirements for C-Tick marking	
Signed on behalf of: Analox Sensor Technology Ltd Date: 19 May 2008 Signed: Name: Mark Lewis Position: Managing Director	

SA127 Issue 2 September 2006